



Primary Students' Drawing Competition 2012 小學生繪畫比賽

"How I See Switzerland" "從我眼中看瑞士"

The Trade Office of Swiss Industries (TOSI) invites primary students in Taiwan to make a drawing/painting of a scenery/landscape of Switzerland.

瑞士商務辦事處(簡稱 TOSI)邀請居住在台灣的國小學生們一起參加瑞士風景繪畫比賽

✦ **Theme: "How I see Switzerland"** - Details of the scenery/landscape are at the discretion of the participant

✦ **Who can participate?**

- ✦ Students born between 2000-2005 and residing in Taiwan
- ✦ Entries must be done by the participant
- ✦ Only ONE entry for each participant is admitted
- ✦ Entry to this competition is free

✦ **Material/Norms**

- ✦ Standard No. 8 (39.5 x 27.5 cm) drawing paper
- ✦ Powder color, water color, color pen, or pencil

✦ **Period of Competition**

- ✦ 15 March- 31 August 2012
- ✦ Drawings must be submitted to Trade Office of Swiss Industries (TOSI) by 31 August 2012. Entries must indicate on its reverse side: *Name of participant, age (year of birth) + name, phone number, address/email of parents*
- ✦ Indicate "Swiss Drawing Competition" on the envelope
- ✦ TOSI does not take any responsibility for the delivery of the entries

✦ **Panel of Judges**

A panel of judges will be set up by TOSI to select the winners in two categories:
Category 1: participants born between 2000-2002
Category 2: participants born between 2003-2005
 All contestants will be judged on their original style and artistic value. Winners will be announced in autumn 2012.

✦ **General rules & conditions**

Any copied or traced drawing, paintings, etc. will be disqualified. The organizer reserves the right to use the received entries for other non-commercial exhibitions and editions and to reproduce them in print. Entries will not be returned. All decisions by TOSI are at TOSI's full and complete discretion and are final. No correspondence will be held with regard to the competition.

✦ **主題: 從我眼中看瑞士**

與瑞士景色相關題目, 詳細作品名稱由參賽者自行決定

✦ **參加資格**

- ✦ 於 2000-2005 年之間出生 (民國 89-94 年)且需居住在台灣
- ✦ 作品須由參賽者獨立完成
- ✦ 每位參賽者限提交一件作品
- ✦ 本活動免費, 歡迎符合資格國小生參加

✦ **作畫材料/規格**

- ✦ 標準八開圖畫紙 39.5 x 27.5 cm, 橫直不拘(請自行準備)
- ✦ 粉彩筆、水彩筆、彩色筆或鉛筆

✦ **參賽辦法與期間**

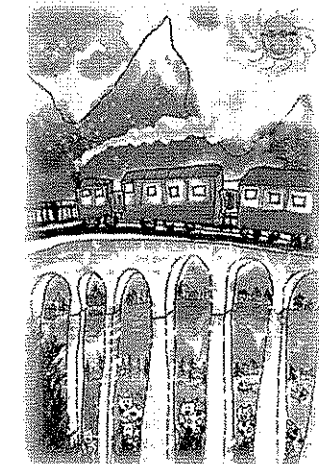
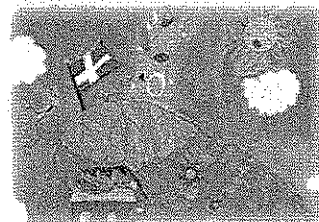
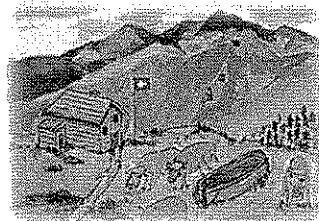
- ✦ 2012 年 3 月 15 日- 8 月 31 日截止
- ✦ 作品須在 2012 年 8 月 31 日以前郵寄到瑞士商務辦事處, 作品背後註明以下內容: *參賽者姓名、年齡(出生年)、家長姓名、電話、地址/E-Mail*
- ✦ 信封外部請註明"瑞士繪畫比賽"
- ✦ 作品提交時請務必自行做好防護, 主辦單位不承擔運送相關責任

✦ **評審委員**

由瑞士商務辦事處成立評審委員會選出得獎畫作, 比賽分一、二兩組:
第一組參賽者: 於 2000-2002 年間出生
第二組參賽者: 於 2003-2005 年間出生
 評審委員會將依據原創作品評比, 於 2012 年秋季公佈得獎者

✦ **參賽規則與須知**

作品經由複製、描繪、非參賽者本人...等方式完成皆喪失比賽資格。參賽畫作入選與否均不予退回。主辦單位擁有複製、改作、印製及公開展示等權利(非商業性)。以上由瑞士商務辦事處謹慎考量作出之決議, 不得有異議。



✦ **Attractive Prizes sponsored by Swiss companies in Taiwan:**

- ✦ **Category 1** (participants born between 2000-2002):
Vacation in Switzerland; summer camp; bicycle; watches "Swatch"; cash prizes; Prizes worth NT\$ 500,000.-
- ✦ **Category 2** (participants born between 2003-2005):
Summer camp in Switzerland; bicycle; watches "Swatch"; cash prizes; Prizes worth NT\$ 250,000.-
- ✦ Special prizes for unique art works

✦ **由在台瑞士商贊助精彩獎品:**

- ✦ **第一組參賽者(於 2000-2002 年間出生):**
 瑞士旅遊合交通、瑞士夏令營、單車、精美手錶、現金獎; 獎品總額價值 NT\$500,000.-
- ✦ **第二組參賽者(於 2003-2005 年間出生):**
 瑞士夏令營、單車、精美手錶、現金獎; 獎品總額價值 NT\$250,000.-
- ✦ 特別獎: 創意獎

詳情請見瑞士商務辦事處官網
 For details refer to TOSI website

Prize Sponsors 贊助商:

- Advanced Digital Broadcast 遠昇科技股份有限公司
- Bernies F&B Co. Ltd - the Swiss Sweet Specialist 伯納餐飲有限公司
- Brilliantmont International School 布里蒙國際寄宿學校
- Credit Suisse AG 瑞信
- DT Swiss (Asia) Ltd. 德傑股份有限公司
- Eiger Law 艾格峰外國法事務律師事務所
- Federal Vacation Co., Ltd. 飛瑞旅行社股份有限公司
- Kuoni Travel Ltd.
- Leysin American School (LAS) 萊辛美國學校
- Lucerne Tourism Ltd. 琉森旅遊局

- Nestlé Taiwan 台灣雀巢股份有限公司
- Novartis Taiwan Co. Ltd. 台灣諾華股份有限公司
- PILATUS-BAHNEN AG
- Swiss College of Hospitality Management Lenk (SHML) 瑞士林克飯店與餐飲管理學院
- Swiss International Air Lines Ltd. 瑞士國際航空公司
- The Swatch Group Far East Distribution Ltd. Taiwan Branch 瑞士高斯沃琪瑞表遠東股份有限公司
- UBS 瑞士銀行
- Zurich Insurance (Taiwan) Ltd. 蘇黎世產物保險股份有限公司

Organizer
 主辦單位:

TRADE OFFICE OF SWISS INDUSTRIES (TOSI)
 瑞士商務辦事處

31F, 333 Keelung Road, Sec. 1, Taipei 11012 台北市基隆路一段 333 號 31 樓 3101 室
 Phone: 02-2720-1001 / Fax: 02-2757-6984
 email: tosi@swiss.org.tw / website: www.swiss.org.tw